



A. von Menzel, *Le concert de flûte de Frédéric le Grand à Sans-Souci*



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DIPARTIMENTO DI
LINGUE, LETTERATURE E
STUDI INTERCULTURALI



**«La double séance: la musique sur la scène
théâtrale et littéraire»
Florence, Institut Français,
19-21 novembre 2015**

*Comité scientifique: Michela Landi et Marco Lombardi
(Université de Florence)*

*Comité d'organisation: Michela Landi, Barbara Innocenti, Silvia
Lombardi-François*

Avec le soutien de:

- Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali (LILSI)
- Institut Français Firenze (IFF)
- Institut Français Italia (IFI)
- Associazione Amici dell'Istituto Francese Firenze (AAIFF)

*Avec le soutien et le Label Scientifique de l'Université Franco-Italienne
(UFI)-Università Italo-Francese (UIF)*

INSTITUT
FRANÇAIS
ITALIA

UNIVERSITÀ UNIVERSITÀ
FRANCO ITALO
ITALIENNE FRANCESE



CONSERVATORIO DI MUSICA
LUIGI CHERUBINI
FIRENZE

ISTITUTO SUPERIORE DI STUDI MUSICALI



19 novembre

Salle de lecture de l'Institut Français Firenze

9h Accueil des participants

9h15 Allocutions:

-Isabelle Mallez, directrice de l'Institut Français Firenze

-Benoît Tadié, attaché de coopération universitaire de l'Ambassade de France en Italie

-Rita Svandrlik, directrice du Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali de l'Université de Florence

-Maria Luisa Premuda, présidente de l'Associazione Amici dell'Istituto Francese Firenze

-Clara Vella, présidente de l'Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere Firenze

9h45 Ouverture du colloque: Michela Landi et Marco Lombardi

Président de séance: Marco Lombardi

10h00 Barbara Innocenti (Université de Sienne), *La dissertazione di Giuseppe Ferrario su «L'influenza fisiologica e patologica del suono, del canto e della declamazione sull'uomo» (1825)*

Discussion

11h00 Pause café

11h15 Anne Schoysman (Université de Sienne), *«Rythme», «nombre» et «musique», des arts de rhétorique aux arts poétiques (fin XVIe – XVIIe s.)*

12h00 Caterina Pagnini (Université de Florence), *La riforma della danza nel Settecento: Gasparo Angiolini e Jean-Georges Noverre*

Discussion

13h00 Buffet

Président de séance: Marco Lombardi

14h30 Françoise Rubellin (Université de Nantes), *Musique et discours sur la musique dans le répertoire des marionnettes foraines au XVIIIe siècle*

15h15 Pierre Frantz (Université Paris Sorbonne), *La conversation espagnole, scènes de musiques chez Beaumarchais*

Discussion

16h15 Pause café

16h30 Patrick Taïeb (Université de Montpellier 3-Paul Valéry): *Musique et scène de Diderot à Hugo: discontinuité des écrits théoriques*

Discussion

19h30 Dîner

21h30 Théâtre de l'Institut Français
“La musique *fin de siècle*”

Concert en collaboration avec le Conservatoire “L. Cherubini” de Florence et la Scuola di Musica Fiesole

- C. V. Alkan, “Esquisses”, op. 63: *Dans le genre ancien: Fantaisie, Petit prélude à trois, Liedchen*

Piano: Beniamino Iozzelli

- B. Godard, *Trois morceaux de salon op. 116 pour flûte et piano: allegretto, Idylle, Valse*

Flûte: Leonardo Pierattelli; Piano: Beniamino Iozzelli

- P. Sancan, *Sonatine pour flûte et piano*

Flûte: Elisabetta Berdondini; Piano: Luca Così

- M. Ravel, *Don Quichotte à Dulcinée: Chanson romanesque, Chanson épique, Chanson à boire*

Baryton: Gabriele Spina; Piano: Paolo Munaò

- E. Chausson, *Poème pour violon et orchestre op. 25*

- C. Franck, *Sonate n. 1 en La majeur pour violon et piano*

Violon: Emanuele Brillì ; Piano: Irene Novi

20 novembre
Salle de lecture de l'Institut Français

Président de séance: Michela Landi

9h15 Matthieu Cailliez (Université Paris Sorbonne) *Gli ‘opéras-comiques’ di Scribe e Auber, simboli dello «spirito francese»: la fortuna di un pregiudizio nell'Europa dell'Ottocento*

10h00 Fernando Morrison (Université Paul Valéry-Montpellier 3), *L'édition de ‘Lucrèce Borgia’ de Victor Hugo, texte et musique*

Discussion

11h00 Pause café

11h15 Marie-Hélène Rybicki (Université de Potsdam), *Niccolò Paganini, musicien paradoxal*

12h00 Stéphane Lelièvre (Université Paris Sorbonne): *Du concert à son compte rendu : écrire l'interprétation musicale en France à l'époque romantique*

Discussion

13h00 Buffet

Président de séance: Michela Landi

14h30 Vincent Vivès (Université de Valenciennes), *«Calme bloc ici bas chu d'un pneuma obscur»: physique de la voix dans la poésie entre 1850 et 1900*

15h15 Sébastien Arfouilloux (Université Paris Sorbonne),
Histoire de bruit et de rumeur: le surréalisme

Discussion

16h15 Pause café

16h30 Silvia Lombardi-François (musicologue et musicienne), *L'«Orphéus» di Stravinskij e Balanchine: genesi, coreografia e strutture musicali*

17h15 Catherine Steinegger (CIMArtS, Université de Franche-Comté), *Pierre Boulez, entre musique et littérature*

Discussion

19h30 Dîner

21h30 Théâtre de l'Institut Français

“La performance musicale et dramatique”

Luisa Santacesaria (musicologue et musicienne), *Tecniche estese e performance musicale*

Alessandra Aricò (metteur en scène et actrice),
«En entendant Godot». Partiture beckettienne per voce attoriale

21 novembre

Salle de lecture de l'Institut Français

10h00 Marco Lombardi (Université de Florence), *Romain Rolland e la «Section musicale» dell'Institut Français de Florence*

10h45 Alberto Batisti (musicologue), *Lulli alla luce del Sole*

11h30 Clôture du colloque

12h00 Concert de musique baroque

12h45 Buffet

Info:

Michela Landi: michela.landi@unifi.it

Barbara Innocenti (AAIFF): b.innocenti@inwind.it

Francesca Ristori (Institut Français):
francesca.ristori@institutfrancais.it; + 39 55 2718820

Institut Français Firenze, Piazza Ognissanti 2

firenze@institutfrancais.it; +39 55 2718801